

# I List Piotra

## Rozdział 4

<b>4:1</b>	G5547 <b>χριστού</b> christou	G3767 <b>οὐν</b> oun	G3958 <b>παθοντος</b> pathontos	G5228 <b>υπερ</b> hyper	G2257 <b>ημων</b> hēmōn	G4561 <b>σαρκι</b> sarki	G2532 <b>και</b> kai	G5210 <b>νμεις</b> hymeis
	Pomazaniec	więc	który doznał cierpienia	za	nas	w ciele	i	wy
G3588 <b>την</b> tēn w	G846 <b>αυτην</b> autēn tę	G1771 <b>εννοιαν</b> ennoian myśl	G3695 <b>οπλισασθε</b> hoplisasthe uzbrójcie się	G3754 <b>οτι</b> hoti że	G3588 <b>ο</b> ho —	G3958 <b>παθων</b> pathōn który doznał cierpienia	G1722 <b>εν</b> en w	G4561 <b>σαρκι</b> sarki ciele
G3973 <b>πεπαυται</b> pepautai jest powstrzymany	G266 <b>αμαρτιας</b> hamartias od grzechu	4:2	G1519 <b>εις</b> eis Do	G3588 <b>το</b> to —	G3371 <b>μηκετι</b> mēketi już więcej nie	G444 <b>ανθρωπων</b> anthrōpōn ludzkich	G1939 <b>επιθυμιας</b> epithymiai pożądliwościach	G4561 <b>σαρκι</b> sarki ciele
G235 <b>αλλα</b> alla ale	G2307 <b>θελημاتι</b> thelēmati woli	G2316 <b>θεου</b> theou Boga	G3588 <b>τον</b> ton —	G1954 <b>επιλοιπον</b> epiloipon pozostał	G1722 <b>εν</b> en w	G4561 <b>σαρκι</b> sarki ciele	G980 <b>βιωσαι</b> biōsai żyć	G5550 <b>χροвов</b> chronon czas
G713 <b>αρκετος</b> arketos Wystarczający	G1063 <b>γαρ</b> gar bowiem	G2254 <b>ημιν</b> hēmin nasz	G3588 <b>ο</b> ho —	G3928 <b>παρεληλυθως</b> parelēlythōs przechodzący	G5550 <b>χρονος</b> chronos czas	G3588 <b>του</b> tou —	G979 <b>βιου</b> biou życia	G3588
G2307 <b>θελημα</b> thelēma wolę	G3588 <b>των</b> tōn narodów	G1484 <b>εθνων</b> ethnōn sprawić	G2716 <b>κατεργασασθαι</b> katergasasthai idąc	G4198 <b>πεπορευμενους</b> peporenumenos w	G1722 <b>εν</b> en w	G766 <b>ασελγειαις</b> aselgeiais rozputstach	G1939 <b>επιθυμιاис</b> epithymiai pożądliwościach	G1939
G3632 <b>οινοφλυγιαις</b> oinoflygais pijackich bredzeniach	G2970 <b>κωμοις</b> kōmois biesiadach	G4224 <b>ποτοις</b> potois pijatykach	G2532 <b>και</b> kai i	G111 <b>αθεμιτοις</b> athemitois niegodziwych	G1495 <b>ειδωλολατρειαις</b> eidōlolatreiai bałwochwalstwach	4:4		
G1722 <b>εν</b> W	G3739 <b>ω</b> hō tym	G3579 <b>ξενιζονται</b> ksenizontai są zdziwieni	G3361 <b>μη</b> mē nie	G4936 <b>συντρεχοντων</b> syntrechontōn zbiegający się	G5216 <b>ημων</b> hymōn wy	G1519 <b>εις</b> eis do	G3588 <b>την</b> tēn —	G3588 <b>αυτην</b> autēn tej samej
G810 <b>ασωτιας</b> asōtias rozwiązłości	G401 <b>αναχυσιν</b> anachysin wylewu	G987 <b>βλασφημουντες</b> blasfēmountes bluźniac	4:5	G3739 <b>οι</b> hoi którzy	G591 <b>αποδωσουσιν</b> apodōsousin zdadzą	G3056 <b>λογον</b> logon słowo	G3588 <b>τω</b> tō —	G2093 <b>ετοιμως</b> hetoimōs gotów
G2192 <b>εχοντι</b> echonti mającemu	G2919 <b>κριναι</b> krinai osądzić	G2198 <b>ζωντας</b> zōntas żywiących	G2532 <b>και</b> kai i	G3498 <b>νεκρους</b> nekrouς martwych	G1519 <b>εις</b> eis W	G5124 <b>τουτο</b> touto tym	G1063 <b>γαρ</b> gar bowiem	G2532 <b>και</b> kai i
G3498 <b>νεκροις</b> nekois martwym	G2097 <b>ενγγελισθη</b> euēngelisthē została ogłoszona dobra nowina		G444 <b>ασωτιας</b> asōtias wylewu	G2443 <b>ινα</b> hina aby	G2919 <b>κριθωσιν</b> krithōsin zostaliby osądzeni	G3303 <b>μεν</b> men wprawdzie	G2596 <b>κατα</b> kata według	G2596
G444 <b>ανθρωπους</b> anthrōpous ludzkiego	G4561 <b>σαρκι</b> sarki ciała	G2198 <b>ζωσιν</b> zōsin żylipy	G1161 <b>δε</b> de zaś	G2596 <b>κατα</b> kata według	G2316 <b>θεον</b> theon Boga	G4151 <b>πνευμαти</b> pneumati w duchu	4:7	G1161 <b>δε</b> de Wszystkich
G3588 <b>το</b> to —	G5056 <b>τελος</b> telos koniec	G1448 <b>ηγγικεν</b> ēngiken zbliza się	G4993 <b>σωφρονησατε</b> sōfronēsate zachowajcie rozsądek	G3767 <b>ουν</b> oun więc	G2532 <b>και</b> kai i	G3525 <b>νηψατε</b> nēpsate bądźcie trzeźwi	G1519 <b>εις</b> eis w	G1519

G3588	G4335		G4253	G3956	G1161	G3588	G1519	G1438	G26
tas	προσευχας	4:8	προ	παντων	δε	την	εις	εαυτους	αγαπην
—	proseuchas		pro	pantōn	de	tēn	eis	heautous	agapēn
modlitwach	Przede		wszystkim	zaś	—	ku	sobie	miłość	
G1618	G2192	G3754	G3588	G26	G2572	G4128	G266	G5382	
εκτενη	εχοντες	оти	η	αγαπη	καλυψει	πληθος	αμαρτιων	φιλοξенои	
ektenē	echontes	hoti	hē	agapē	kalypsei	plēthos	hamartiōn	filoksenoi	
żarliwą	mając	gdyż	—	miłość	zakryje	mnóstwo	grzechów	gościnni	
G1519	G240	G427	G1112	G1538	G2531	G2983	G5486	G1519	
εις	αλληλους	ανευ	γογγυσμων	4:10	εκαστος	καθως	ελαβεν	χαρисма	
eis	allēlous	aneu	gongysmōn		hekastos	kathōs	elaben	charisma	eis
ku	jedni drugim	bez	szemrań		każdy	tak jak	otrzymał	dar łaski	ku
G1438	G846	G1247	G5613	G2570	G3623	G4164	G5485	G2316	
εαυτους	αυτο	διακονουντες	ως	καλοι	οικονομοι	ποικιλης	χαριτοс	θεου	
heautous	auto	diakonountes	hōs	kaloi	oikonomoi	poikilēs	charitos	theou	
sobie	nim	słując	jako	dobrzy	zarządcy	różnorodnej	łaski	Boga	
G1487	G5100	G2980	G5613	G3051	G2316	G1487	G5100	G1247	G5613
ει	τις	λαλει	ως	λογια	θεου	ει	τις	διακοнеи	ως
ei	tis	lalei	hōs	logia	theou	ei	diakonei	hōs	eks
Jeśli	ktoś	mówi	jak	słowa	Boga	jeśli	ktoś	służy	jak
G2479	G3739	G5524	G3588	G2316	G2443	G1722	G3956	G1392	
ισχυοс	ης	χορηгei	ο	θεос	tvā	εν	πασιν	δоξаζηтai	
ischyos	hēs	chorēgei	ho	theos	hina	en	pasin	doksazētai	
siłą	w któreją	zaopatruje	—	Bóg	aby	we	wszystkim	byłby otaczany chwałą	
G3588	G2316	G1223	G2424	G5547	G3739	G2076	G3588	G1391	G3588
o	θεос	δια	ιησου	χριстου	ω	εστιν	η	δоξa	
ho	theos	dia	iēsou	christou	hō	estin	hē	doksa	
—	Bóg	przez	Jezusa	Pomazańca	któremu	jest	—	kai	to
G2904	G1519	G3588	G165	G3588	G165	G281	G27	G3361	
κραтос	εις	τους	αιωναс	των	αιωνων	αμην	αγαπηтои	μη	
kratos	eis	tous	aiōnas	tōn	aiōnōn	amēn	agapētoi	mē	
moc	na	—	wieki	—	wieków	amen	Umiłowani	nie	
G3579		G3588	G1722	G5213	G4451	G4314	G3986	G5213	G1096
ξενιζεσθе		τη	εν	υμιν	πυρωσει	προс	πειρασμов	υμιν	γινоменη
ksenizesthe		tē	en	hymin	pyrōsei	pros	peirasmون	hymin	ginomenē
bądźcie dziwieni	—	w	was	rozognieniem	ku	próbie	wam	stającym się	
G5613	G3581	G5213	G4819	G235	G2526	G2841			
ως	ξενou	υμιν	συμβαινονтос	αλла	καθо	κοινωните			
hōs	ksenou	hymin	symbainontos	alla	katho	koinōneite			
jak	obce	wam	zdarzające się	ale	wedlug tego jak	jesteście wspólnikami			
G3588	G3588	G5547	G3804	G5463	G2443	G2532	G1722	G3588	
τοις	τou	χριстou	παθемаси	χαιрете	tvā	και	εν	τη	
tois	tou	christou	pathēmasin	chairete	hina	kai	en	tē	
tych	—	Pomazańca	cierpień	radujcie się	aby	i	w	—	
G602		G3588	G1391	G846	G5463	G21	αγαλλιωμенов	G1487	
апокалунψei		της	δоξeς	автуo	χарпте	агалиоmени	agalliōmenoi	εi	
apokalypsei		tēs	doksēs	autou	charēte	weselac się	jeśli	ei	
objawieniu się	—	chwały	Jego	rozradowalibyście się	—				
G3679		G1722	G3686	G5547	G3107	G3754	G3588	G3588	G1391
ονειδιζεσθе		εν	ονомати	χριстou	μакарioi	οти	τo	της	δоξeς
oneidizesthe		en	onomati	christou	makarioi	hoti	to	tēs	doksēs
jesteście znieważani	w	imieniu	Pomazańca	szczęśliwi	gdyż	Ten	—	chwały	
G2532	G3588	G3588	G2316	G4151	G1909	G5209	G3733	G2596	G3303
και	τo	τou	θεou	πνевма	εφ	υμαc	αναπaнетai	κata	μeν
kai	to	tou	theou	pneuma	ef	hymas	anapauetai	kata	men
i	Ten	—	Boga	Duch	na	was	spoczywa	wzgledem	wprawdzie

G846	G987	G2596	G1161	G5209	G1392		G3361	G1063
αὐτοὺς	βλασφημεῖται	κατα	δε	υμας	δοξάζεται	4:15	μη	γαρ
autous	blasphemēitai	kata	de	hymas	dokszazetai		mē	gar
nich	jest obrażany	względem	zaś	was	doznaje chwały		Nie	bowiem
G5100	G5216	G3958	G5613	G5406	G2228	G2812	G2228	G2228
τις	νυμων	πασχετω	ως	φονευς	η	κλεπτης	η	
tis	nymōn	paschetō	hōs	foneus	ē	kleptēs	ē	
ktoś	z was	niech cierpi	jak	morderca	lub	złodziej	lub	złoczyńca
G5613	G244		G1487	G1161	G5613	G5546	G3361	
ως	ἀλλοτριοεπισκοπος		4:16	ει	δε	ως	μη	
hōs	allotrioepiskopos			ei	de	hōs	mē	
jak	dogłajający cudzych spraw			Jeśli	zaś	jako	chrześcijanin	nie
G153		G1392	G1161	G3588	G2316	G1722	G3588	G3313
αἰσχυνεσθω		δοξάζετω	δε	τοv	θεοv	εv	τω	μερει
aischynesthō		dokszazetō	de	ton	theon	en	tō	merei
niech będzie zawstydzany		niech oddaje chwałę	zaś	—	Bogu	w	—	części
G5129	G3754	G3588	G2540	G3588	G756	G3588	G2917	G3588
τουτω	4:17	οτι	ο	καιρος	τou	αρχασθαι	κριμα	απo
toutō		hoti	ho	kairos	tou	arksasthai	krima	tou
tej	Gdyż	—	pora	—	rozpocząć	—	sąd	od
G3624	G3588	G2316	G1487	G1161	G4412	G575	G2257	G3588
οικου	τou	θeou	εi	δe	πρωτοv	αφ	ημων	G5056
oikou	tou	theou	ei	de	prōton	af	hēmōn	τelos
domu	—	Boga	jeśli	zaś	najpierw	od	nas	koniec
G3588	G544		G3588	G3588	G2316	G2098		G2532
τou	απειθουντων		τo	τou	θeou	euangelylo	4:18	και
tōn	apeithountōn		tō	tou	theou	euanegeliō		kai
—	nie okazującym posłuszeństwa		—	—	Boga	dobrej nowinie		A
G1487	G3588	G1342	G3433	G4982	G3588	G765	G2532	G268
εi	o	δikaios	μoliς	σωζεται	o	ασεβης	και	αμαρτωλος
ei	ho	dikaios	molis	sōzetai	ho	asebēs	kai	hamartōlos
jeśli	—	sprawiedliwy	ledwo	jest zbawiany	—	bezbożny	i	grzeszny
G4226	G5316	G5620	G2532	G3588	G3958	G2596	G3588	G2307
πou	φανειται	4:19	ωστε	κai	πασχοντες	κata	τo	θelēma
pou	faneitai		hōste	kai	paschontes	kata	to	tou
gdzie	ukaże się	Tak że	i	—	cierpiący	według	—	woli
G2316	G5613	G4103	G2939	G3908	G3588	G5590	G1438	G1722
θeou	ως	πistω	κtistē	παρατιθεσθωσαν	τaς	ψυχας	εaυтωv	εv
theou	hōs	pistō	ktistē	paratihesthōsan	tas	psychas	heautōn	en
Boga	jako	wiernemu	Stwórcy	niech są powierzane	—	dusze	swoje	w

G16

αγαθοποια

agathopoiia

czynieniu dobra

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangieliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu